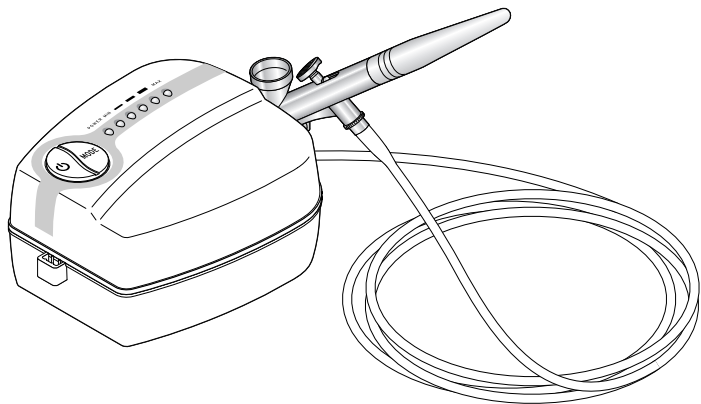




Sada na airbrush pro zdobení koláčů a dortů



CS Návod k použití a záruka

Vážení zákazníci,

nyní můžete doslova oslnit své hosty - stačí jen zapojit fantazii a vytvořit své vlastní originální koláče a dorty! Grafické vzory, barevné odstíny, motivy šité na míru pro konkrétní příležitost nebo nápisy - s touto sadou na airbrush můžete zcela popustit uzdu své fantazii.

Vaše nová sada na airbrush pro zdobení koláčů a dortů se snadno ovládá a lze ji používat s běžně dostupnými potravinářskými barvami.

Přejeme Vám spoustu radosti s novým výrobkem a Vám i Vašim hostům dobrou chuť!

Váš tým Tchibo



www.tchibo.cz/navody

Obsah

- 4 K tomuto návodu**
- 5 Bezpečnostní pokyny**
- 11 Přehled (rozsah dodávky)**
- 13 Uvedení do provozu**
 - 13 Čištění před prvním použitím
 - 13 Sestavení
- 15 Použití**
 - 15 Příprava koláče nebo dortu
 - 15 Příprava pracoviště
 - 15 Příprava barvy
 - 16 Barvení koláče/dortu
- 18 Čištění**
- 21 Závada / náprava**
- 23 Technické parametry**
- 24 Likvidace**
- 25 Záruka**

K tomuto návodu

Výrobek je vybaven bezpečnostními prvky. Přesto si pozorně přečtěte bezpečnostní pokyny a používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu, aby nedopatřením nedošlo k poranění nebo škodám.

Uschovejte si tento návod pro pozdější potřebu.

Při předávání výrobku s ním současně předejte i tento návod.

Symbody v tomto návodu:



Tento symbol varuje před nebezpečím poranění.



Tento symbol varuje před nebezpečím úrazu elektrickým proudem.

Upozornění **NEBEZPEČÍ** varuje před možným těžkým poraněním a ohrožením života.

Upozornění **VÝSTRAHA** varuje před poraněním a značnými věcnými škodami.

Upozornění **POZOR** varuje před lehkým poraněním nebo poškozením.



Takto jsou označeny doplňující informace.



Účel použití

Sada pro airbrush je určena k nastříkání potravinářské barvy na koláče, dorty apod.

Používejte přístroj výhradně s běžně dostupnými tekutými potravinářskými barvami na bázi vody. Nikdy nepoužívejte husté barvy nebo barvy určené k jinému účelu, jako jsou umělecké barvy, malířské barvy, laky, barvy s obsahem rozpouštědla apod.

Přístroj je vhodný pro používání v suchém vnitřním prostředí. Je koncipován pro soukromé použití a není vhodný pro komerční účely.

NEBEZPEČÍ pro děti a osoby

s omezenou schopností ovládnání přístrojů

- Děti si nesmí s přístrojem hrát. Přístroj a síťový kabel uchovávejte mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, senzoric-
kými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatečnými
zkušenostmi a/nebo vědomostmi smějí tento přístroj
používat pouze pod dohledem nebo pokud byly poučeny
o jeho správném používání a rozumějí rizikům, která
z jeho používání vyplývají. Děti nesmí přístroj čistit,
s výjimkou případu, že jsou starší než 8 let a jsou během
čištění pod dozorem. Přístroj nevyžaduje žádnou údržbu.

- Obalový materiál udržujte mimo dosah dětí.
Mimo jiné hrozí i nebezpečí udušení!

NEBEZPEČÍ výbuchu

- Tento přístroj nesmí být používán pro rozprašování hořlavých látek.
- Dbejte na to, aby přístroj nemohl nasát žádné výpary rozpouštědla.
- Nestříkejte přímo na kompresor!

NEBEZPEČÍ úrazu elektrickým proudem

- Chraňte kompresor a síťový adaptér před vlhkostí.
Vniknutí vody do elektrického přístroje zvyšuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Přístroje se nedotýkejte vlhkýma rukama a nepoužívejte jej venku ani v místnostech s vysokou vlhkostí vzduchu.
- Výrobek připojujte pouze do zásuvky instalované podle předpisů, jejíž síťové napětí odpovídá technickým údajům výrobku.
- Neuvádějte přístroj do provozu, pokud přístroj samotný, stříkáč nebo síťový adaptér vykazují viditelné škody nebo pokud některé díly upadly.

- Vytáhněte síťový adaptér ze zásuvky, ...
 ... pokud přístroj nepoužíváte,
 ... před připojováním nebo výměnou příslušenství,
 ... před čištěním přístroje,
 ... pokud se vyskytne porucha,
 ... při bouřce.
 Tahejte vždycky za síťový adaptér, nikdy za kabel.
- Nenechávejte zapnutý přístroj bez dozoru.
- Síťový kabel nesmí být zalomený ani přiskřípnutý. Síťový kabel pokládejte do bezpečné vzdálenosti od horkých povrchů a ostrých hran.
- Neprovádějte na výrobku žádné změny. Případné opravy výrobku nechte provádět pouze v odborném servisu nebo v servisním centru.
- Přístroj smí být provozován pouze s přiloženým síťovým adaptérem.

NEBEZPEČÍ poranění / poškození zdraví

- **Nikdy nesměřujte stříkací pistoli na sebe ani jiné osoby nebo zvířata.**
- Nedovolte, aby přístroj používaly osoby, které s ním nejsou obeznámeny, nebo si nepřčetly tento návod.

- Před a po každém použití přístroj pečlivě vyčistěte, aby se zamezilo znečištění potravin.
- Stříkácí pistole vytváří jemnou mlhu. Používejte proto v případě potřeby ochranu očí a dýchacího ústrojí.
- Zabraňte neúmyslnému spuštění přístroje.
- Nečistěte přístroj pomocí hořlavých rozpouštědel.
- Při čištění stříkácí pistole buďte opatrní. Uvnitř se nachází ostrá jehla, o kterou byste se mohli poranit.
- Stříkácí pistole smí být používána pouze s příslušným kompresorem a stejně tak kompresor smí být používán pouze s touto stříkácí pistolí. Také nepoužívejte s tímto zařízením žádné jiné hadičky.

POZOR na věcné škody

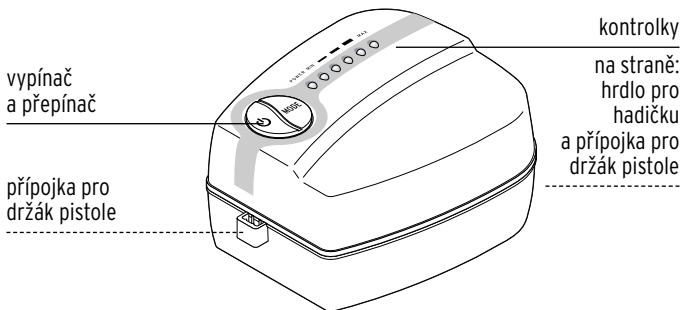
- Přístroj smí být v provozu bez přerušení max. 60 min. Po uplynutí 60 min. nepřetržitého provozu přístroj vypněte a před dalším používáním jej nechte min. 15 min. chladnout.
- Udržujte otvor pro nasávání vzduchu na spodní straně kompresoru volný, neblokovaný. Neodkládejte přístroj na poddajné povrchy (koberec apod.). Před použitím vyzkoušejte, zda je v otvoru pro nasávání vzduchu osazen vzduchový filtr.

- Před každým použitím zkontrolujte, že jsou všechny spoje pevně usazené, a zvláště pak, že je řádně připojena samotná stříkací pistole. Pokud by zařízení nebylo sestaveno správně, může dojít k explozivnímu uvolnění barvy.
- Zakryjte plochy, které nechcete nastříkat. Při práci dbejte na to, aby barevná mlha např. vlivem průvanu neurazila příliš dlouhou trasu a nemohla tedy způsobit škody.
- Odkládejte výrobek na pevnou, rovnou plochu, kterou lze snadno očistit a je snadno přístupná.
- Používejte pracovní oděv.
- Při krátkodobém přerušení práce nikam stříkací pistoli nepokládejte, mohlo by dojít k vytečení barvy. Vždy ji zastrčte do držáku pistole na kompresoru.
- Chraňte přístroj před nárazy, pády, prachem, vlhkostí, přímým slunečním zářením a extrémními teplotami.
- Při demontáži stříkací pistole buďte velmi opatrní. Jehla je velmi tenká a tedy citlivá a může se snadno ohnout.
- Dbejte na to, aby jehla nebyla znečištěná olejem nebo mazivem, protože taková kontaminace má negativní vliv na kvalitu stříkání barvy.

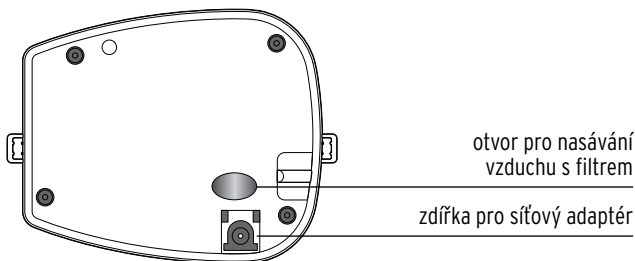
- Filtr v otvoru pro nasávání vzduchu musí být vždy čistý, aby mohl vzduch proudit dovnitř bez omezení.
- K čištění nepoužívejte abrazivní ani leptavé prostředky nebo tvrdé kartáče apod.
- Nelze zcela vyloučit, že některé laky, plasty nebo prostředky na ošetřování nábytku naruší nebo změkčí materiál, ze kterého jsou vyrobeny protiskluzové nožičky přístroje. V případě potřeby proto položte pod výrobek neklouzavou podložku, abyste zabránili nepříjemným stopám na nábytku.

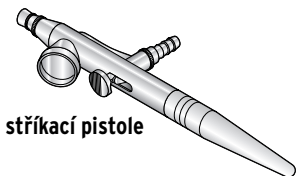
Přehled (rozsah dodávky)

Kompresor



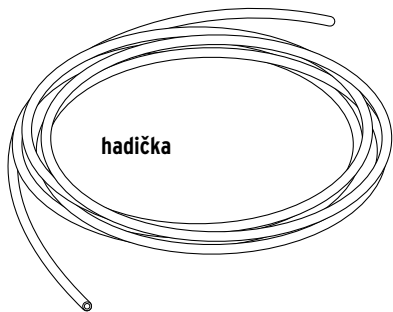
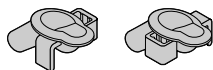
Spodní strana





stříkáč pistol

držáky pistol



hadička

čisticí kartáčky



pipeta

Uvedení do provozu

Čištění před prvním použitím

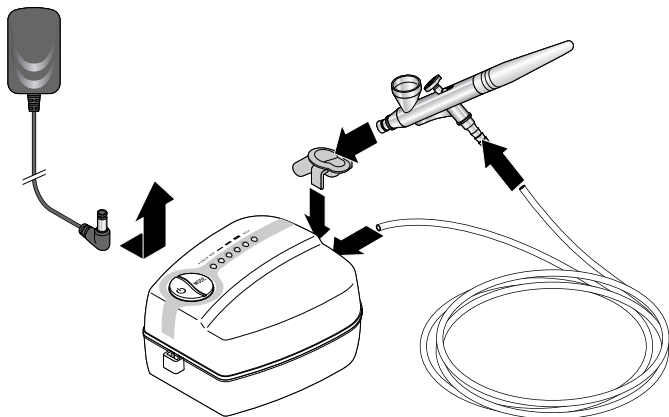


VÝSTRAHA - nebezpečí ohrožení zdraví

- Z hygienických důvodů před prvním použitím stříkácí pistoli pečlivě vyčistěte.

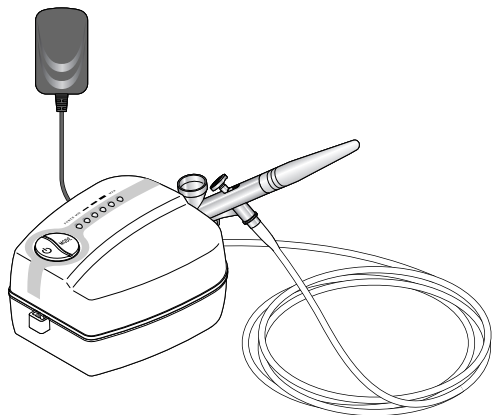
- ▷ Postup čištění stříkácí pistole naleznete v kapitole „Čištění“ dále v tomto návodu.
- ▷ Než budete přístroj znovu sestavovat, nechte díly dobře uschnout.

Sestavení



1. Zastrčte jeden z držáků pistole - podle toho zda jste pravák nebo levák - do pravé (viz obr.), resp. levé strany kompresoru.
2. Připojte hadičku k příslušnému hrdlu na kompresoru a k stříkácí pistoli.

3. Připojte síťový adaptér do zdířky na spodní straně kompresoru.
4. Odložte stříkací pistoli do držáku.



Použití

Příprava koláče nebo dortu

Pro nastříkání barvou jsou nevhodnější hladké, nesavé podklady.

1. Upečte pevný koláč nebo dort s hladkým povrchem, můžete použít např. piškotové těsto na vrstvený dort.
2. Nechte dort vychladnout a potáhněte jej vrstvou marcipánu nebo fondánu. Obojí lze zakoupit předpřipravené v supermarketu, anebo si hmotu můžete připravit sami. Recept naleznete např. na internetu.
3. Pokud si přejete, můžete dort ozdobit i malými tvary, kvítky nebo figurkami z marcipánu nebo fondánu.

Příprava pracoviště

- ▷ Rozložte na pracovní plochu v dostatečném množství staré noviny.
- ▷ Připravte si velký kus tlusté lepenky na zkoušení a druhý, menší kus pro „nástřík“.

Příprava barvy



VÝSTRAHA - nebezpečí ohrožení zdraví

• Používejte přístroj výhradně s tekutou potravinářskou barvou.

- ▷ Nalijte trochu tekuté potravinářské barvy do malé misky, ze které ji můžete snadno odebírat pipetou.

Barvení koláče/dortu

Tip: Nacvičte si stříkání - zejména u komplikovaných motivů - nejprve na kusu lepenky apod.


Princip fungování: Na kompresoru lze nastavit 5 stupňů proudu vzduchu a tím regulovat množství barvy vystupující ze stříkací pistole. Vhodný stupeň se odvíjí od konzistence barvy. Začněte např. s nastavením nejnižšího stupně **MIN** (svítí jedna kontrolka) a otestujte výstup barvy na připravené lepence.

Když chcete přidat do vzduchového proudu barvu, zatlačte opatrně páčku na horní straně stříkací pistole dozadu.

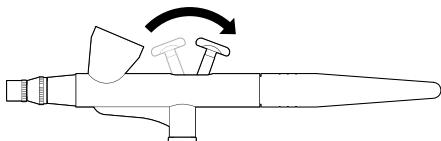
Když je dodáváno příliš málo barvy, když pistole „prská“ a tvoří se barevné skvrny, regulujte postupně proud vzduchu směrem ke značce **MAX**, dokud nejste s výsledkem stříkání spokojeni.

Princip fungování: V případě větších ploch udržujte stříkací pistoli dále od dortu, jemné linie apod. stříkejte z menší vzdálenosti. Pro zvláště jemné linie můžete odšroubovat z přední strany pistole krytku jehly.


Vedte stříkací pistoli plynule, ale ne příliš rychle, rovnoměrným pohybem přes stříkanou plochu.

1. Zkontrolujte, zda je stříkací pistole čistá, všechny díly řádně upevněné a hadice je pevně usazená na hrdle stříkací pistole a kompresoru.
2. Zastrčte síťový adaptér do vhodné zásuvky. Kontrolka **POWER** svítí.
3. Tlačítko na kompresoru stiskněte na straně, na které je symbol . Kompresor se zapne. Kompresor začne pracovat, u značky **MAX** svítí zelená kontrolka pro nejvyšší stupeň. Ze stříkací pistole začne vycházet směrem dopředu proud vzduchu.

4. K nastavení proudu vzduchu stiskněte tlačítko na straně, na které je nápis **MODE**.
Nemačkejte příliš rychle po sobě!
Rozsvítí se příslušná kontrolka.
5. Vytáhněte stříkací pistoli z držáku a pomocí pipety naplňte určitý objem barvy do nádržky.
6. Otestujte výstup barvy a proveďte nejprve nástřik na větší lepenku: Zatlačte páčku na stříkací pistoli směrem dozadu. Proud vzduchu se smíchá s barvou a obojí bude rozstříkáváno z pistole směrem dopředu.
Chcete-li zastavit přívod barvy, přesuňte páčku zase zpět do výchozí polohy.



7. Nyní vezměte „lepenku pro nástřik“ a držte ji vedle místa na dortu, na které chcete nástříkat barvu.
8. Nasměřujte stříkací pistoli na lepenku pro nástřik a posuňte páčku směrem dozadu, dokud nezačne vystupovat barva.
Poté rovnoměrným pohybem přejeďte z lepenky pro nástřik na dort a přes oblast, kterou chcete nabarvit.
Nakonec proveďte pohyb zpět na lepenku pro nástřik.
Chcete-li zastavit přívod barvy, přesuňte páčku zase zpět do výchozí polohy.
9. Tímto způsobem pokračujte, dokud nebudou požadované oblasti nástříkané v příslušném barevném odstínu.

- ▷ Chcete-li nyní přidat druhou barvu, přelijte barvu z nádržky zpátky do misky. Vystříkejte zbytky barvy z nádržky na lepenku apod. Naplňte nádržku čistou vodou a úplně ji vystříkejte (např. do dřezu). V případě potřeby tento krok opakujte, dokud z pistole nebude vycházet čistá voda. Naplňte do nádržky druhou barvu a postupujte, jak je popsáno výše.
10. Když jste hotoví, vypněte přístroj stisknutím tlačítka , vytáhněte síťový adaptér ze zásuvky a pečlivě stříkací pistoli vyčistěte.

Čištění

1. Naplňte nádržku vodou, zablokujte výstup vpředu prstem a stříkejte. Voda tak bude proudit vevnitř okolo jehly.
2. Síťový adaptér vytáhněte ze zásuvky.



NEBEZPEČÍ ohrožení života elektrickým proudem

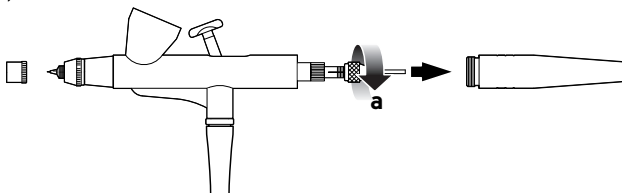
- Před zahájením čištění přístroje vytáhněte síťový adaptér ze zásuvky.
- Kompresor nesmí být vystaven žádnému působení vlhkosti. Chraňte jej i před kapající a stříkající vodou.

POZOR na věcné škody

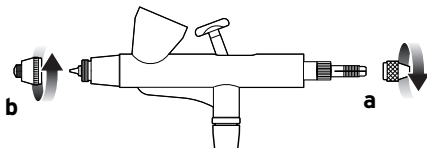
- K čištění přístroje nepoužívejte žíraviny ani agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky.

- ▷ Otřete kompresor měkkým navlhčeným hadříkem.

- Pro čištění stříkácí pistole a příp. hadičky používejte ideálně jen teplou vodu. V případě zaschlé barvy bude případně potřeba i jemný mycí prostředek. Poté velmi pečlivě vypláchněte stříkácí pistol, aby byly odstraněny veškeré zbytky mycího prostředku.
3. Vytáhněte ze stříkácí pistole vzduchovou hadičku.
 4. Ponořte stříkácí pistol do teplé vody.
- ▷ Pro čištění jednotlivých dílů stříkácí pistole použijte přiložené kartáčky:
- Největší kartáček se používá na nádržku, nejmenší na oblast okolo jehly.
5. Odšroubujte ze stříkácí pistole krytku jehly vpředu a vzadu. Uvolněte trochu šroub **a** a vytáhněte jehlu vzadu ze stříkácí pistole.

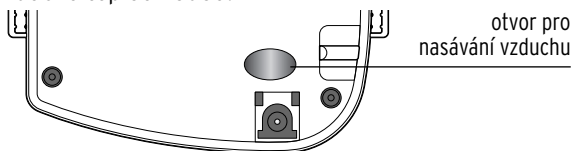


6. K preciznějšímu čištění můžete vymontovat i díly **a** a **b**.



i Žádné další díly nedemontujte, protože správná opětovná montáž těchto dílů se neobejde bez použití speciálního nářadí. V případě potřeby se obraťte na naše servisní centrum nebo odborníka ve specializovaném obchodě s výtvarnými a uměleckými potřebami, modely apod.

7. Pečlivě, ale opatrně očistěte jehlu čistým, měkkým a netřepivým hadříkem nebo papírovou utěrkou.
8. V případě potřeby vypláchněte filtr v otvoru pro nasávání vzduchu.



9. Než budete přístroj znovu sestavovat, nechte všechny díly dobře oschnout na vzduchu. Nepokládejte díly na topení a nepoužívejte pro sušení ani žádné jiné pomůcky.
10. Při sestavování dejte pozor, aby se neztratilo žádné těsnění a aby byly všechny šroubové spoje pevně zašroubované.

Závada / náprava


Z přístroje nevychází žádná barva	<ul style="list-style-type: none">• Není přerušovaný proud vzduchu?	<ul style="list-style-type: none">• Je hadička správně usazená na hrdle stříkácí pistole a kompresoru?• Není otvor pro nasávání vzduchu na spodní straně přístroje zablokovaný?• Jsou jehla a tryska čisté?• Je filtr v otvoru pro nasávání vzduchu čistý?• Jsou všechny díly stříkácí pistole pevně našroubované?
	<ul style="list-style-type: none">• Není přerušen přívod barvy?	<ul style="list-style-type: none">• Je v nádržce ještě barva?• Nejsou v nádržce nečistoty?• Jsou jehla a tryska čisté?• Není barva příliš hustá? V případě potřeby přidejte trochu vody.
V nádržce jsou vzduchové bublinky		<ul style="list-style-type: none">• Je jehla čistá?• Jsou všechny díly stříkácí pistole pevně našroubované?• V případě potřeby musí být vyměněna jehla nebo těsnění jehly. V takovém případě se obraťte na servisní centrum.

Skvrny nebo nánosy barvy v nástřiku	<ul style="list-style-type: none"> • Je správně vyladěn proud vzduchu / konzistence barvy? 	<ul style="list-style-type: none"> • Změňte proud vzduchu pře- pnutím tlačítka MODE. • V případě potřeby zředte barvu trochou vody.
	<ul style="list-style-type: none"> • Je pohyb při stříkání barvy ok? 	<ul style="list-style-type: none"> • Vedte proud barvy na objekt z lepenky pro nástřik, aby se na objektu nemohl vytvořit žádný flek. • Vedte stříkácí pistoli na objekt vždy rovnoměrným, ale rozhodným pohybem. • Ukončete pohyb opět na lepence pro nástřik.
	<ul style="list-style-type: none"> • Je stříkácí pistole ok? 	<ul style="list-style-type: none"> • Je jehla čistá? • Jsou všechny díly stříkácí pistole pevně našroubované? • V případě potřeby musí být vyměněna jehla nebo těsnění jehly. V takovém případě se obraťte na servisní centrum.
„Čárky“ ve stříkaných liniích		<ul style="list-style-type: none"> • Netlačte páčku tolik dozadu. • Zvětšete vzdálenost od objektu. • Zmenšete proud vzduchu tlačítkem MODE.

Technické parametry

Model: 381 361






Kompresor

Třída ochrany: III 

Max. tlak: 25 psi / 1,7 bar

Max. doba provozu: 60 min.

Okolní teplota: +10 až +40 °C

Síťový adaptér: typ: GQ15-120150-AG
vstup: 100-240 V ~ 50/60 Hz
výstup: 12 V  1500 mA   
třída ochrany: II 

Stříkáčcí pistole

Průměr jehly: cca 0,4-0,5 mm

Kapacita nádržky: cca 2 cl

Made exclusively for: Tchibo GmbH, Überseering 18,
22297 Hamburg, Germany
www.tchibo.cz

Za účelem vylepšování výrobku si vyhrazujeme právo na jeho technické a vzhledové změny.



Likvidace

Výrobek a jeho obal byly vyrobeny z cenných recyklovatelných materiálů. Recyklace snižuje množství odpadu a chrání životní prostředí.

Obal roztřídte a zlikvidujte. Využijte místních možností ke sběru papíru, lepenky a lehkých obalů.



Přístroje označené tímto symbolem se nesmí vyhazovat do domovního odpadu!

Staré přístroje jste ze zákona povinni likvidovat samostatně, odděleně od domovního odpadu. Informace o sběrných místech, kde bezplatně přijímají staré přístroje, získáte u obecní nebo městské správy.

Záruka

Záruku poskytujeme v trvání **3 let** od data prodeje.

Tento výrobek byl vyroben nejnovějšími výrobními postupy a podroben přísné kontrole kvality. Zaručujeme bezvadnou kvalitu tohoto výrobku.

Během záruční doby bezplatně odstraníme veškeré materiálové a výrobní vady. Předpokladem pro poskytnutí záruky je předložení účtenky z obchodu Tchibo nebo jednoho z prodejních partnerů autorizovaných společností Tchibo. Tato záruka platí v rámci EU, ve Švýcarsku a v Turecku. Pokud by se proti očekávání vyskytla závada, vyplňte přiložený servisní šek a zašlete jej spolu s kopií účtenky a pečlivě zabaleným výrobkem do našeho servisního centra Tchibo.

Pro bezplatné zaslání výrobku do opravy zavolejte prosím do našeho zákaznického servisu Tchibo nebo výrobek osobně odevzdejte v nejbližší pobočce Tchibo.

Záruka se nevztahuje na škody způsobené neodbornou manipulací, na díly podléhající rychlému opotřebení ani na spotřební materiál. Tyto můžete objednat na uvedeném telefonním čísle.

Opravy, na které se záruka nevztahuje, můžete nechat provést na vlastní náklady v servisním centru Tchibo.

Tato záruka nijak neomezuje zákonná záruční práva.



Výrobek bude opraven ve zmíněném servisním centru Tchibo. Rychlé zpracování a zaslání výrobku zpět je zajištěno pouze v případě, že výrobek zašlete přímo na adresu příslušného servisního centra ve Vaší zemi.

Pokud potřebujete další informace o výrobku, chcete objednat příslušenství nebo máte nějaké dotazy k provádění servisu, zavolejte prosím do našeho **zákaznického servisu Tchibo**. Při dotazech uvádějte vždy číslo výrobku.

**TCHIBO servisní centrum
SÖMMERDA
P.O. Box 21
Riegrova 56
350 02 Cheb
Česká republika**



800 900 826

(zdarma)

pondělí - pátek 8:00 - 20:00 hod.

sobota 8:00 - 16:00 hod.

e-mail: service@tchibo.cz

Číslo výrobku: 381 361

Service check

Please fill in the coupon with block letters and return it together with the product.

Surname _____

Street and number _____

Postal code, location _____

Country _____

Phone number (daytime) _____

If you do not need a repair under warranty*: (please tick)

- I will send you the uncorrected product back.
- I will send you a preliminary cost estimate of expenses, if they arise.

*If the product is already out of warranty and does not relate to the warranty, you pay the costs of sending the product back.



Servisní šek

Šek prosím vyplňte hůlkovým písmem a odešlete jej společně s výrobkem.

Číslo výrobku: 381 361

Chyba/vada

Datum prodeje

Datum/podpis

